

升級指南

# **Novell® ZENworks® 10 Configuration Management**

**10.2**

2009 年 5 月 27 日

[www.novell.com](http://www.novell.com)



## 法律聲明

Novell, Inc. 不對本文件的內容或使用做任何表示或保證，且特別聲明不對任何特定用途的適銷性或適用性提供任何明示或默示的保證。此外，Novell, Inc. 有權隨時修訂本說明文件或更改內容，而無義務向個人或團體告知這類修訂或變更。

此外，Novell, Inc. 不對軟體做任何表示或保證，且特別聲明不對任何特定用途的適銷性或適用性提供任何明示或默示的保證。此外，Novell, Inc. 有權隨時變更部份或全部 Novell 軟體，而無義務向個人或團體告知這類變更。

此合約下提到的任何產品或技術資訊可能受美國出口管制法與其他國家 / 地區的貿易法的限制。您同意遵守所有出口管制規定，並同意取出口、再出口或進口產品所需的一切授權或類別。您同意不出口或再出口至目前美國出口排除清單上所列之實體，或是任何美國出口法所指定之禁運或恐怖主義國家。您同意不將交付產品用在禁止的核武、飛彈或生化武器等用途上。請參閱 [Novell 國際貿易服務網頁 \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/)，以取得有關出口 Novell 軟體的詳細資訊。Novell 無需承擔您無法取得任何必要的出口核准之責任。

版權所有 © 2008-2009 Novell, Inc. 保留所有權利。在未獲得發行者的書面同意前，不得對本出版品的任何部分進行任何重製、影印、儲存於檢索系統或進行傳輸動作。

對於本文件中所述及之所有產品內附技術，Novell, Inc. 皆具有其智慧財產權。特別是 ( 但不限於 ) 這些智慧財產權可能包含 [Novell 法律專利網頁 \(http://www.novell.com/company/legal/patents/\)](http://www.novell.com/company/legal/patents/) 中所列的一或多項美國專利，以及在美國與其他國家 / 地區的一或多項其他專利或申請中的專利。

Novell, Inc.  
404 Wyman Street, Suite 500  
Waltham, MA 02451  
U.S.A.  
[www.novell.com](http://www.novell.com)

*線上文件：*若要存取本產品及其他 Novell 產品的最新線上文件，請參閱 [Novell 文件網頁 \(http://www.novell.com/documentation\)](http://www.novell.com/documentation)。

## **Novell 商標**

若要查看 Novell 商標，請參閱 [Novell 商標和服務標誌清單 \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html)。

## **協力廠商資料**

所有的協力廠商商標均為其各別擁有廠商的財產。



# 目錄

關於本指南	7
<b>1 新增功能</b>	<b>9</b>
1.1 資產庫存	9
1.2 資產管理	9
1.3 資源集與動作	10
1.4 探查與部署	10
1.5 支援新平台	11
1.6 一般產品更新	11
1.7 安裝	11
1.8 複製影像	12
1.9 授權	12
1.10 個人組態移轉	12
1.11 規則管理	13
1.12 遠端管理	13
1.13 報告	13
1.14 輔助設備	13
1.15 升級	14
1.16 ZENworks 調適性代辦	14
1.17 ZENworks 控制中心	14
1.18 ZENworks 移轉	15
1.19 ZENworks 系統更新	15
<b>2 從 ZENworks Configuration Management 10.0.x 升級至 SP2 (10.2)</b>	<b>17</b>
2.1 升級前置任務	17
2.2 升級至 ZENworks Configuration Management 10.2	18
2.3 升級後執行的任務	19
2.3.1 重新安裝 Novell 檔案上載延伸功能	19
<b>3 從 ZENworks Configuration Management 10.1.x 升級至 SP2 (10.2)</b>	<b>21</b>
3.1 瞭解不升級的內容	21
3.2 ZENworks 報告伺服器的升級前任務	21
3.3 升級至 ZENworks Configuration Management 10.2	22
3.4 升級後執行的任務	22
3.4.1 重新安裝 Novell 檔案上載延伸功能	22
3.4.2 上載 WAIK	23
3.4.3 安裝 ZENworks 報告伺服器	23



# 關於本指南

本《Novell ZENworks 10 Configuration Management SP2 升級指南》包含 Novell® ZENworks® 10 Configuration Management SP2 (10.2) 中新增增強功能的資訊，以及可協助您成功升級至此版本的資訊。

本指南中的資訊是以下列方式編排：

- ◆ 第 1 章 「新增功能」 (第 9 頁)
- ◆ 第 2 章 「從 ZENworks Configuration Management 10.0.x 升級至 SP2 (10.2)」 (第 17 頁)
- ◆ 第 3 章 「從 ZENworks Configuration Management 10.1.x 升級至 SP2 (10.2)」 (第 21 頁)

## 使用對象

本指南的適用對象為 ZENworks 管理員。

## 意見反應

我們希望得到您對本手冊以及本產品隨附之其他文件的意見和建議。您可以使用線上文件各頁底部的「使用者意見」功能，或造訪 [Novell 文件的意見反應網站 \(http://www.novell.com/documentation/feedback.html\)](http://www.novell.com/documentation/feedback.html)，寫下您的意見。

## 其他文件

此外，您還可以透過 ZENworks 10 Configuration Management 的其他支援文件 (包括 PDF 與 HTML 格式)，來瞭解與實作本產品。如需其他文件，請造訪 [ZENworks 10 Configuration Management SP2 \(10.2\) 文件網站 \(http://www.novell.com/documentation/zcm10/index.html\)](http://www.novell.com/documentation/zcm10/index.html)。

## 文件慣例

在 Novell 文件中，大於符號 (>) 是用來分隔步驟中的動作，以及交互參照路徑中的項目。

商標符號 (®、™ 等) 表示 Novell 的商標。星號 (\*) 則代表協力廠商的商標。

雖然在書寫單一路徑名稱時，有些平台採用反斜線，其他平台採用正斜線，但在本文中，路徑名稱一律使用反斜線。要求使用正斜線之平台 (例如 Linux\*) 的使用者，應依據軟體的要求使用正斜線。





# 新增功能

以下各節介紹 Novell® ZENworks® 10 Configuration Management SP2 的新功能：

- ◆ 第 1.1 節 「資產庫存」 (第 9 頁)
- ◆ 第 1.2 節 「資產管理」 (第 9 頁)
- ◆ 第 1.3 節 「資源集與動作」 (第 10 頁)
- ◆ 第 1.4 節 「探查與部署」 (第 10 頁)
- ◆ 第 1.5 節 「支援新平台」 (第 11 頁)
- ◆ 第 1.6 節 「一般產品更新」 (第 11 頁)
- ◆ 第 1.7 節 「安裝」 (第 11 頁)
- ◆ 第 1.8 節 「複製影像」 (第 12 頁)
- ◆ 第 1.9 節 「授權」 (第 12 頁)
- ◆ 第 1.10 節 「個人組態移轉」 (第 12 頁)
- ◆ 第 1.11 節 「規則管理」 (第 13 頁)
- ◆ 第 1.12 節 「遠端管理」 (第 13 頁)
- ◆ 第 1.13 節 「報告」 (第 13 頁)
- ◆ 第 1.14 節 「輔助設備」 (第 13 頁)
- ◆ 第 1.15 節 「升級」 (第 14 頁)
- ◆ 第 1.16 節 「ZENworks 調適性代辦」 (第 14 頁)
- ◆ 第 1.17 節 「ZENworks 控制中心」 (第 14 頁)
- ◆ 第 1.18 節 「ZENworks 移轉」 (第 15 頁)
- ◆ 第 1.19 節 「ZENworks 系統更新」 (第 15 頁)

## 1.1 資產庫存

ZENworks 10 Configuration Management SP2 中的資產庫存可讓您執行以下任務：

- ◆ 將庫存資訊從 Novell eDirectory™ 和 Microsoft\* Active Directory 輸入 ZENworks 資料庫。
- ◆ 透過庫存自定報告檢視所有淘汰的設備和設備元件。

如需詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 資產庫存參考》*。

## 1.2 資產管理

資產管理包含以下新功能或增強功能：

- ◆ 您可以按照設備和使用者組資料 (地點、部門或成本中心) 配置授權。例如，可以將授權分別配置給工作站 A 和工作站 B，也可以將授權配置給位於地點 1 的工作站。如需詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Asset Management 參考》* 中的「授權配置」。
- ◆ ZENworks 控制中心的「授權管理」頁中會顯示軟體使用量資料。之前，只有透過產生軟體使用量報告才能取得此資訊。

- ◆ 移轉公用程式支援對資產管理資料進行 Oracle\* 至 Oracle 資料庫的移轉。這表示您可以將某個 Oracle 資料庫中的 ZENworks Asset Management 7.5 資料移轉至 ZENworks 10 使用的 Oracle 資料庫。來源資料庫和目標資料庫支援的 Oracle 版本為 9.2、10.1 和 10.2。如需詳細資訊，請參閱 *《Novell ZENworks 10 Asset Management 移轉指南》* 中的「系統要求」。
- ◆ 若資產管理的授權狀態為「已取消啟動」（表示該產品未啟動或處於試用中），則 ZENworks 控制中心不會顯示資產管理功能。此外，設備上不會安裝應用程式使用量監控員用戶端（ZENworks 調適性代辦的一部分）。如需授權狀態的詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》* 中的「ZENworks 產品授權」。

## 1.3 資源集與動作

ZENworks 10 Configuration Management SP2 中的套裝軟體與動作提供了下列新功能或增強功能：

- ◆ 新增了下列新部署狀態：
  - ◆ **部分成功：** 如果套裝軟體執行完畢，即使有一或多個設定為「失敗時繼續」的套裝軟體動作失敗，套裝軟體的部署也屬於部分成功。
  - ◆ **部分完成：** 如果套裝軟體為只執行一次的套裝軟體，且其執行完畢，即使有一或多個設定為「失敗時繼續」的套裝軟體動作失敗，套裝軟體的部署也屬於部分完成。
- ◆ 在套裝軟體的「摘要」頁面中，將「顯示套裝軟體活動」設定為「是」，可以顯示在受管理設備上執行之套裝軟體的活動。
- ◆ 您現在可以將檔案版本做為套裝軟體的系統要求。如需詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 軟體配送參考》* 中的「為規則新增系統要求」。

如需詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 軟體配送參考》*。

## 1.4 探查與部署

ZENworks 10 Configuration Management SP2 中的探查和部署可讓您執行以下任務：

- ◆ 使用 Windows\* 代理為 Windows ZENworks 主要伺服器探查設備。
- ◆ 將 ZENworks 調適性代辦部署至做為輔助設備的 Linux 設備。
- ◆ 從探查範圍中排除 IP 子網路或位址範圍。
- ◆ 使用 IP 探查技術收集 LDAP 探查到之設備的詳細資訊。
- ◆ 透過 ZENworks 控制中心安裝具備選定功能的 ZENworks 調適性代辦。

如需詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 探查 / 部署 / 淘汰參考》*。

## 1.5 支援新平台

ZENworks 10 Configuration Management SP2 提供了下列新功能或增強功能：

- ◆ 支援以下伺服器平台：
  - ◆ SUSE® Linux Enterprise Server 10 SP2 (SLES 10)
  - ◆ Open Enterprise Server 2 SP1 (OES Linux)

如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 安裝指南》中的「主要伺服器要求」。

- ◆ 支援將以下平台做為輔助設備：
  - ◆ 32 位元 (X86) 與 64 位元 (X86-64) 架構上的 SLES 10
  - ◆ 32 位元 (X86) 與 64 位元 (X86-64) 架構上的 SLES 10 SP1
  - ◆ 32 位元 (X86) 與 64 位元 (X86-64) 架構上的 SLES 10 SP2
  - ◆ 32 位元 (X86) 與 64 位元 (X86-64) 架構上的 OES Linux 2 SP1

如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 安裝指南》中的「輔助設備要求」。

- ◆ 支援將以下 Citrix\* 平台做為受管理設備和 Windows 輔助設備：
  - ◆ Citrix XenApp\* MetaFrame\* XP
  - ◆ Citrix XenApp Presentation Server 4.0
  - ◆ Citrix XenApp Presentation Server 4.5

## 1.6 一般產品更新

ZENworks 10 Configuration Management SP2 提供了下列新功能或增強功能：

- ◆ 對 Windows Vista\* 和 Windows Server\* 2008 的漫遊設定檔支援。
- ◆ 支援 Mono® 2.0。
- ◆ Novell 的目前問題、新更新、促銷等快訊。可讓您檢視、更新、排序和刪除新聞快訊。

## 1.7 安裝

Novell ZENworks 10 安裝媒體包含以下產品：

- ◆ ZENworks 10 Configuration Management SP2
- ◆ ZENworks 10 Asset Management SP2
- ◆ ZENworks 10 Patch Management SP2
- ◆ UNIX/Linux 資產庫存

這四個產品一律都會安裝。在產品安裝期間或安裝之後，您需要提供有效的產品授權來啟動產品 (透過 ZENworks 管理主控台)。如果沒有產品的有效授權，您可以對該產品進行 60 天的試用。您可以在安裝期間或安裝之後開始試用。

Configuration Management 和 Asset Management 可以一起使用，也可以分開使用。Patch Management 需要 Configuration Management。UNIX/Linux 資產庫存需要 Configuration Management 或 Asset Management。

如需詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 安裝指南》*。

## 1.8 複製影像

ZENworks 10 Configuration Management SP2 中的影像提供了下列新功能或增強功能：

- ◆ 支援 Symantec\* Ghost。
- ◆ 支援擁有多個磁碟之設備的影像，可為 Windows 影像格式 (.wim) 與 Ghost 格式 (.gho)。
- ◆ 支援在 Linux 輔助設備上執行複製影像作業。
- ◆ 您可以將 tftp 目錄變更從主要伺服器複製到其他影像伺服器（主要伺服器或具有複製影像角色的輔助設備）。

如需詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 開機前服務和影像參考》*。

## 1.9 授權

ZENworks 10 Configuration Management SP2 中的授權提供了下列新功能或增強功能：

- ◆ 安裝於設備上的以下產品的授權狀態取決於安裝 ZENworks 10 Configuration Management SP2 時所提供的授權金鑰。設備上安裝了以下任意產品之後，您可以評估、啟動或取消啟動該產品。
  - ◆ ZENworks 10 Configuration Management
  - ◆ ZENworks 10 Asset Management
  - ◆ ZENworks Asset Inventory for UNIX/Linux
  - ◆ ZENworks 10 Patch Management
- ◆ 您可以使用 zman 指令將 ZENworks Configuration Management 所有已知元件和 DataModel 外掛程式的目前授權狀態分別顯示在兩份清單中。這可透過 license-show-active-components (或 lsac) zman 指令來完成。

如需詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》* 中的「ZENworks 產品授權」。

## 1.10 個人組態移轉

ZENworks 10 Configuration Management SP2 中的個人化移轉提供了下列新功能或增強功能：

- ◆ 您可以將個人化移轉資料跨越多個檔案，但每個檔案必須限制為特定大小。這可協助您將資料儲存在抽取式媒體中。
- ◆ 您可以使用密碼對 PNP 檔案加密。
- ◆ 透過「儲存個人化」和「套用個人化」動作建立的套裝軟體現在一律以動態管理員身分執行。

如需詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 個人組態移轉參考》*。

## 1.11 規則管理

ZENworks 10 Configuration Management SP2 中的規則管理提供了下列新功能或增強功能：

- 您可以在「動態本地使用者」規則中選取「啟用短暫使用者快取」選項，以快取設備上的短暫使用者帳戶，將其保留一段指定的時間。如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 規則管理參考》中的「啟用短暫使用者快取」。
- iPrint 規則管理公用程式 (ippman)。您可以使用 ippman 公用程式來操作現有的 iPrint 規則。
- 您現在可以將檔案版本做為規則的系統要求。如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 規則管理參考》中的「為規則新增系統要求」。

## 1.12 遠端管理

ZENworks 10 Configuration Management SP2 中的遠端管理提供了下列新功能或增強功能：

- 您可以在位於私人網路中，或位於使用 NAT (網路位址轉換) 的防火牆或路由器另一側的受管理設備上執行遠端管理操作。
- 當管理區域中部署了外部證書管理中心時，您可以在受管理設備上執行遠端管理操作。

如需相關資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 遠端管理參考》。

## 1.13 報告

ZENworks 10 Configuration Management SP2 中的報告伺服器提供了下列新功能或增強功能：

- 以 ZENworks Configuration Management 支援的語言安裝報告伺服器。
- 為預先定義的報告重新設計了配置。
- 支援 64 位元 (x86-64) 架構。
- 支援 Windows 2008 平台。
- 使用 BusinessObjects\* Reporting Engine XI R3.1 取代 BusinessObjects Enterprise Reporting Engine XI R2.2。
- 增強了報告 Universe 的功能，以改善使用者的自定報告體驗。在舊版 ZENworks Configuration Management 中建立的自定報告不能傳輸至此版本的 ZENworks 報告伺服器。必須在此版 ZENworks 報告伺服器中重新建立這些報告。

如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 報告伺服器安裝指南》。

## 1.14 輔助設備

ZENworks 10 Configuration Management SP2 為輔助設備提供了下列新功能或增強功能：

- 不受管理的 Linux 設備 (伺服器和工作站) 可以執行輔助角色。如需有關 Linux 輔助設備最低要求的詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 安裝指南》中的「執行輔助角色的 Linux 設備」。
- 您可以將適用於 Linux 的 ZENworks 調適性代辦部署至 Linux 設備，以便將該設備當成輔助設備使用。如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 探查/部署/淘汰參考》中的「將 ZENworks 調適性代辦部署到 Linux 輔助設備」。

- 您可以解除安裝 Linux 輔助設備。如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 安裝指南》中的「解除安裝 Linux 輔助設備」。
- 當您將輔助設備從一個 ZENworks 父主要伺服器移至另一個主要伺服器時，若內容尚未在新的主要伺服器上代管，則系統會將內容（套裝軟體與規則）新增至該設備。

如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》中的「輔助設備」。

## 1.15 升級

您必須使用 ZENworks 系統更新功能從 ZENworks Configuration Management 10.1.x 升級至 SP2 (10.2)。如需詳細資訊，請參閱第 3 章「從 ZENworks Configuration Management 10.1.x 升級至 SP2 (10.2)」(第 21 頁)。

如需從 10.0.x 升級的詳細資訊，請參閱第 2 章「從 ZENworks Configuration Management 10.0.x 升級至 SP2 (10.2)」(第 17 頁)。

## 1.16 ZENworks 調適性代辦

ZENworks 10 Configuration Management SP2 中的 ZENworks 調適性代辦提供了下列新功能或增強功能：

- 您可以解除安裝、啟用或停用以下調適性代辦功能：

資產管理  
套裝軟體管理  
影像管理  
修補程式管理  
規則管理  
遠端管理  
使用者管理

如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》中的「代辦功能」。

- 您可以檢視設備上安裝的 ZENworks 調適性代辦軟體與代辦模組的版本。如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》中的「檢視設備上調適性代辦軟體和模組的版本」。
- 您可以搜尋安裝了 ZENworks 調適性代辦指定版本的設備，以協助升級或疑難排解。如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》中的「搜尋具有調適性代辦指定版本的設備」。

## 1.17 ZENworks 控制中心

ZENworks 10 Configuration Management SP2 為 ZENworks 控制中心 (ZCC) 提供了下列新功能或增強功能：

- 您可以在 ZENworks 控制中心取消啟動產品。若您選擇取消啟動某個產品，則 ZENworks 控制中心中的所有位置都不再顯示與被取消啟動產品相關的任何資訊。如需取消啟動產品的詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》中的「取消啟動產品」。



- 您可以在 ZENworks 控制中心首頁的「ZENworks 新聞快訊」面板中檢視 Novell 的目前首要問題、新更新、促銷等資訊。如需管理新聞的詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》中的「ZENworks 新聞」。
- 您可以確定管理區域中 ZENworks 主要伺服器上正在執行的 ZENworks Configuration Management (ZCM)、ZENworks Asset Management (ZAM) 和 ZENworks Patch Management (ZPM) 版本。如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》中的「確定伺服器上安裝的 ZENworks 軟體版本」。
- 書籤功能可讓您使用網頁瀏覽器來管理直接存取 ZCC 各個位置的方式，並取代一般的點按瀏覽方式。如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》中的「用書籤標示 ZENworks 控制中心的位置」。
- 角色功能可讓您指定可指定為 ZENworks 管理員角色的權限。您可以建立專門的角色，然後將管理員指定至該角色，藉以允許或拒絕管理員擁有您為該角色指定的 ZCC 權限。如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》中的「管理管理員角色」。

## 1.18 ZENworks 移轉

ZENworks 10 Configuration Management SP2 中的移轉可讓您將使用者群組與容器關聯從舊版 ZENworks 移轉至 ZENworks Configuration Management。

如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management ZENworks 移轉指南》。

## 1.19 ZENworks 系統更新

改進了 ZENworks 系統更新，並增加了新的增強功能。如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》中的「ZENworks 系統更新」。





# 從 ZENworks Configuration Management 10.0.x 升級至 SP2 (10.2)

本節介紹從 Novell® ZENworks® Configuration Management 10.0.x 升級至 ZENworks Configuration Management SP2 (10.2) 的相關資訊。如需從 ZENworks Configuration Management 10.1.x 升級的詳細資訊，請參閱第 3 章「從 ZENworks Configuration Management 10.1.x 升級至 SP2 (10.2)」(第 21 頁)。

若要從 ZENworks 10 Configuration Management 10.0.x 升級至 ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2)，設備必須符合《ZENworks 10 Configuration Management 安裝指南》中「最低要求」描述的要求。

由於 ZENworks 結構有所變更，無法將 ZENworks 伺服器和管理設備從版本 10.0.x 直接升級至版本 10.2。但是您可以將 ZENworks 系統更新與安裝媒體結合使用，從 10.0.x 升級至 10.2。

---

**重要：**因為升級程序會使用不同版本的 ZENworks Configuration Management，所以您必須使用不同版本的文件來執行升級。確保您依照以下各適當版本的指南參考中的指示作業。

---

執行下列各節中的任務以升級至 ZENworks 10 Configuration Management SP2：

- 第 2.1 節「升級前置任務」(第 17 頁)
- 第 2.2 節「升級至 ZENworks Configuration Management 10.2」(第 18 頁)
- 第 2.3 節「升級後執行的任務」(第 19 頁)

## 2.1 升級前置任務

若 ZENworks 10 Configuration Management 主要伺服器上安裝了 BusinessObjects Enterprise 伺服器，則當您將伺服器升級至 ZENworks 10 Configuration Management SP2 時，BusinessObjects Enterprise 會停止工作。

若要繼續建立並產生 ZENworks 報告，請執行以下操作：

- 1 將 ZENworks 10 Configuration Management 主要伺服器升級至 ZENworks Configuration Management (10.1.1) 的更新版。如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 系統管理參考》中的「ZENworks 系統更新簡介」。
- 2 從主要伺服器上解除安裝 BusinessObjects Enterprise 伺服器。
  - 在 Windows 上：請進行下列幾項操作：
    1. 以管理員身份登入。
    2. 在桌面上，按一下「開始」>「設定」>「控制台」。
    3. 連按兩下「新增/移除程式」，然後解除安裝 BusinessObjects Enterprise 伺服器。
    4. 在指令提示符處，轉至 %ZENWORKS\_HOME%\share\pnrboecleanup 目錄。

5. 執行 pmrboecleanup.bat 檔案。

(視情況而定) 請勿在安裝了報告伺服器的主要伺服器上執行 ZENworks Configuration Management (10.1.1) 的更新版隨附的 pmrboecleanup.bat 或 pmrboecleanup.sh 檔案。若執行該檔案，報告伺服器會從主要伺服器上移除。若要解決此問題，請升級至 ZENworks Configuration Management (10.1.2) 的更新版。之後再執行 pmrboecleanup.bat 或 pmrboecleanup.sh 檔案時，報告伺服器便不會從主要伺服器上移除。

6. 若要檢視記錄資訊，請轉至 %ZENWORKS\_HOME%\logs\pmrboepostuninstall.log。

◆ 在 Linux 上：請進行下列幾項操作：

1. 以 root 的身分登入。
2. 執行以下指令停止 BusinessObjects Enterprise 服務：  
`/etc/init.d/BojEnterprise115 stop`
3. 執行以下指令解除安裝 BusinessObjects Enterprise 伺服器：  
`/opt/novell/zenworks/share/boe/bobje/uninstallBOBJE.sh`
4. 瀏覽至 /opt/novell/zenworks/share/pmrboecleanup 目錄。
5. 執行 pmrboecleanup.sh 程序檔案。

(視情況而定) 請勿在安裝了報告伺服器的主要伺服器上執行 ZENworks Configuration Management (10.1.1) 的更新版隨附的 pmrboecleanup.bat 或 pmrboecleanup.sh 檔案。若執行該檔案，報告伺服器會從主要伺服器上移除。若要解決此問題，請升級至 ZENworks Configuration Management (10.1.2) 的更新版。之後再執行 pmrboecleanup.bat 或 pmrboecleanup.sh 檔案時，報告伺服器便不會從主要伺服器上移除。

6. 若要檢視記錄資訊，請轉至 /var/opt/novell/log/zenworks/pmrboepostuninstall.log。

- 3 將報告伺服器安裝到解除安裝了 BusinessObjects Enterprise 伺服器的同一個主要伺服器上，或安裝到其他伺服器上。如需安裝報告伺服器的詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 報告伺服器安裝指南》*。

## 2.2 升級至 ZENworks Configuration Management 10.2

- 1 確認您已完成第 2.1 節「升級前置任務」(第 17 頁)中的步驟。
- 2 使用系統更新將 ZENworks 伺服器和受管理設備從 ZENworks Configuration Management 10.0.x 升級至 10.0.3。

如需詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 系統管理指南》* ([http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm\\_upgrade/zcm10\\_system\\_admin\\_10.pdf](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm10_system_admin_10.pdf)) 中的「ZENworks 系統更新」。

- 3 使用 ZENworks 10.1 安裝媒體將所有主要伺服器從 10.0.3 升級至 10.1。  
如需詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 升級指南》* (10.1 版) ([http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm\\_upgrade/zcm101\\_upgrade\\_101.pdf](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm101_upgrade_101.pdf))。
- 4 使用系統更新將 10.1 主要伺服器和 10.0.3 受管理設備更新至 10.2。
  - 4a (視情況而定) 將代管 ZENworks 內部資料庫的主要伺服器從 10.1 更新至 10.2。
  - 4b 將管理區域中的所有其他主要伺服器從 10.1 更新至 10.2 (順序不重要)。

**4c** 將受管理設備從 10.0.3 更新至 10.2。

---

**重要：**在套用版本 10.2 之前，您應該從 ZENworks 控制中心移除 ZENworks 10 Configuration Management 的舊更新版。

---

如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 系統管理指南》(10.1 版) ([http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm\\_upgrade/zcm10\\_system\\_admin\\_101.pdf](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm10_system_admin_101.pdf)) 中的「ZENworks 系統更新」。

## 2.3 升級後執行的任務

- 第 2.3.1 節「重新安裝 Novell 檔案上載延伸功能」(第 19 頁)

### 2.3.1 重新安裝 Novell 檔案上載延伸功能

若執行 ZENworks 控制中心的伺服器上已安裝 ZENworks 10 Configuration Management 檔案上載延伸功能，則在執行任何協力廠商複製影像作業之前必須重新安裝 Novell 檔案上載延伸功能：

- 1 解除安裝 Novell 檔案上載延伸功能。

在 Internet Explorer 上：請執行以下步驟：

1. 關閉所有的 Internet Explorer\* 瀏覽器例項。
2. 啟動新的瀏覽器例項。
3. 按一下「工具」>「網際網路選項」>「一般」。
4. 在「瀏覽歷程記錄」面板中，按一下「設定」。
5. 在「Internet 暫存檔案及歷程記錄設定」視窗中，按一下「檢視物件」。
6. 在「已下載的程式檔」視窗中，以滑鼠右鍵按一下 *NFileUpload Class*，然後按一下「移除」。

在 Firefox 上：請執行以下步驟：

1. 按一下「工具」>「附加影像」
2. 在「附加元件」視窗中，按一下「Novell ZENworks 檔案上載延伸 10.0.x」，然後按一下「解除安裝」。
3. 關閉 Firefox\* 瀏覽器。
4. 找到 Firefox 安裝目錄/plugins 目錄並從該目錄中刪除 npzenworks.dll 及 nsINZENScriptablePlugin.xpt 檔案。
5. 重新啟動 Firefox。

- 2 安裝 ZENworks 10 Configuration Management SP2 檔案上載延伸功能。

下次使用 ZENworks 控制中心瀏覽檔案路徑並上載檔案時，系統會提示您安裝最新的 Novell 檔案上載延伸功能。請依照提示安裝 Novell 檔案上載延伸功能。



# 從 ZENworks Configuration Management 10.1.x 升級至 SP2 (10.2)

本節介紹從 Novell® ZENworks® Configuration Management 10.1.x 升級至 ZENworks Configuration Management SP2 (10.2) 的相關資訊。如需從 ZENworks Configuration Management 10.0.x 升級的相關資訊，請參閱第 2 章「從 ZENworks Configuration Management 10.0.x 升級至 SP2 (10.2)」(第 17 頁)。

若要從 Novell ZENworks 10 Configuration Management 10.1.x 升級至 ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2)，設備必須符合《ZENworks 10 Configuration Management 安裝指南》中「最低要求」描述的要求。

ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2) 更新會累計，這表示您可以直接從以下版本升級至版本 10.2：

- ◆ 安裝了以下任意 ZENworks 10 Configuration Management 版本的主要伺服器：
  - ◆ ZENworks 10 Configuration Management SP1 (10.1)
  - ◆ ZENworks 10 Configuration Management (10.1.1) 的更新版
  - ◆ ZENworks 10 Configuration Management (10.1.1c) 的更新版
  - ◆ ZENworks 10 Configuration Management (10.1.2a) 的更新版
  - ◆ ZENworks 10 Configuration Management (10.1.3) 的更新版
- ◆ 安裝了 ZENworks 10 Configuration Management (10.0.3) 或更新版本的受管理設備。

執行下列各節中的任務以升級至 ZENworks 10 Configuration Management SP2：

- ◆ 第 3.1 節「瞭解不升級的內容」(第 21 頁)
- ◆ 第 3.2 節「ZENworks 報告伺服器的升級前任務」(第 21 頁)
- ◆ 第 3.3 節「升級至 ZENworks Configuration Management 10.2」(第 22 頁)
- ◆ 第 3.4 節「升級後執行的任務」(第 22 頁)

## 3.1 瞭解不升級的內容

您無法將 ZENworks 10 Configuration Management 或 ZENworks 10 Configuration Management SP1 (10.1) 中建立的自定報告移轉至 ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2)。您必須在 ZENworks 報告伺服器上重新建立這些報告。

## 3.2 ZENworks 報告伺服器的升級前任務

若要準備在 ZENworks 10 Configuration Management SP2 主要伺服器上安裝 ZENworks 報告伺服器，但它已在 ZENworks 10 Configuration Management SP1 主要伺服器上安裝，則先將其解除安裝。

如需如何解除安裝 ZENworks 報告伺服器的詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 Configuration Management 報告伺服器安裝指南》中的「解除安裝報告伺服器」。

## 3.3 升級至 ZENworks Configuration Management 10.2

---

**重要：**建議您在套用版本 10.2 之前，從 ZENworks 控制中心移除 ZENworks 10 Configuration Management 的舊更新版。

---

- 1 使用系統更新將主要伺服器和受管理設備更新至 10.2：
  - 1a (視情況而定) 更新代管 ZENworks 內部資料庫的主要伺服器。
  - 1b 更新管理區域中的所有其他主要伺服器 (順序不重要)。
  - 1c 更新受管理設備。

如需詳細資訊，請參閱《ZENworks 10 系統管理指南》(10.1 版) ([http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm\\_upgrade/zcm10\\_system\\_admin\\_101.pdf](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm10_system_admin_101.pdf)) 中的「ZENworks 系統更新」。

## 3.4 升級後執行的任務

- 第 3.4.1 節 「重新安裝 Novell 檔案上載延伸功能」 (第 22 頁)
- 第 3.4.2 節 「上載 WAIK」 (第 23 頁)
- 第 3.4.3 節 「安裝 ZENworks 報告伺服器」 (第 23 頁)

### 3.4.1 重新安裝 Novell 檔案上載延伸功能

若執行 ZENworks 控制中心的伺服器上已安裝 ZENworks 10 Configuration Management 檔案上載延伸功能，則在執行任何協力廠商複製影像作業之前必須重新安裝 Novell 檔案上載延伸功能：

- 1 解除安裝 Novell 檔案上載延伸功能。

在 Internet Explorer 上：請執行以下步驟：

1. 關閉 Internet Explorer 瀏覽器的所有例項。
2. 啟動新的瀏覽器例項。
3. 按一下「工具」>「網際網路選項」>「一般」。
4. 在「瀏覽歷程記錄」面板中，按一下「設定」。
5. 在「Internet 暫存檔案及歷程記錄設定」視窗中，按一下「檢視物件」。
6. 在「已下載的程式檔」視窗中，以滑鼠右鍵按一下 NFileUpload Class，然後按一下「移除」。

在 Firefox 上：請執行以下步驟：

1. 按一下「工具」>「附加影像」。
2. 在「附加元件」視窗中，按一下「Novell ZENworks 檔案上載延伸 10.1.x」，然後按一下「解除安裝」。
3. 關閉 Firefox 瀏覽器。

4. 找到 *Firefox* 安裝目錄/plugins 目錄並從該目錄中刪除 npzenworks.dll 及 nsINZENScriptablePlugin.xpt 檔案。
  5. 重新啟動 Firefox。
- 2 安裝 ZENworks 10 Configuration Management SP2 檔案上載延伸功能。**
- 下次使用 ZENworks 控制中心瀏覽檔案路徑並上載檔案時，系統會提示您安裝最新的 Novell 檔案上載延伸功能。請依照提示安裝 Novell 檔案上載延伸功能。

### 3.4.2 上載 WAIK

若您正從 ZENworks 10 Configuration Management SP1 (10.1) 升級至 ZENworks 10 Configuration Management SP2，且在升級前就已上載 WAIK，則在升級至 ZENworks 10 Configuration Management SP2 之後，必須重新上載 WAIK (winpe.wim)。

如需如何上載 WAIK 的詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 開機前服務和影像參考》*。

### 3.4.3 安裝 ZENworks 報告伺服器

若 ZENworks 10 Configuration Management (10.1) 主要伺服器上安裝了 ZENworks 報告伺服器，則當您將伺服器升級至 ZENworks 10 Configuration Management SP2 時，ZENworks 報告伺服器會停止工作。

若要繼續建立並產生 ZENworks 報告，請將 ZENworks 報告伺服器安裝到解除安裝了 ZENworks 報告伺服器的同一個主要伺服器上，或安裝到其他伺服器上。如需安裝 ZENworks 報告伺服器的詳細資訊，請參閱 *《ZENworks 10 Configuration Management 報告伺服器安裝指南》*。

